

**:CSZH** Stiftung Schweizer Zentrum  
für Heil- und Sonderpädagogik

**:CSPS** Fondation Centre suisse  
de pédagogie spécialisée

**Vorprogramm  
Schweizer Heilpädagogik-Kongress 2009**

# **Horizonte öffnen – Standardisierung und Differenzierung in der Heil- und Sonderpädagogik**



**Mittwoch, 2. September 2009**

# Hauptreferenten

9.30–10.30 Uhr, Prof. Dr. Pierre-André Doudin, Université Lausanne und HEP Vaud

## Von der strukturalen Differenzierung zum differenzierten Unterricht: Auswirkungen auf die Gesundheit der Lehrerinnen und Lehrer?

Schülerinnen und Schülern mit besonderen Bildungsbedürfnissen, kann das Bildungssystem zwischen zwei Ansätzen wählen: einerseits eine Politik der Segregation von der Regelschule mittels einer strukturalen Differenzierung und andererseits eine politik der Inklusion in die Regelschule. In dieser Situation ist die Heterogenität der Klasse umso auffallender und einen differenzierten Unterricht umso notwendiger. Viele Forschungsarbeiten haben gezeigt, dass die Inklusion in die Regelschule von Schülerinnen und Schülern mit besonderen Bildungsbedürfnissen ihnen mehr Vorteile bringt als die Segregation und, dass zudem den Erwerb von sozialen und schulischen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler ohne besondere Bildungsbedürfnisse nicht negativ beeinflusst werden. Trotzdem wehren sich viele Regelschul- Lehrerinnen und Lehrer gegen die Inklusion. Wie kann diese Haltung erklärt werden? Unsere Forschungsarbeiten zeigen, dass die Betreuung von Schülerinnen und Schüler mit besonderen Bildungsbedürfnissen, sowie die Anwendung eines differenzierten Unterrichtes, ein Übermüdungsrisiko der Lehrerinnen und Lehrer darstellen kann. Dann kann die Segregation bzw. die Anwendung eines strukturalen differenzierten Unterrichtes eine Art Wehrmechanismus sein, welcher der Lehrperson ermöglicht sich zu schützen. Das Ziel besteht nun darin, Schutzfaktoren zu entwickeln, die das beruflich bedingte Übermüdungsrisiko der Lehrerinnen und Lehrer kompensieren können.

## De la différenciation structurale à l'enseignement différencié: quelles conséquences pour la santé des enseignants?

Face à des élèves ayant des besoins particuliers, les systèmes éducatifs peuvent opter pour une politique soit de séparation de la classe régulière en recourant à la différenciation structurale, soit d'inclusion en classe régulière. Dans ce cas, l'hétérogénéité de la classe est plus importante encore et la nécessité de recourir à un enseignement différencié n'en est que plus impératif. De nombreuses recherches ont permis de démontrer que l'inclusion en classe régulière d'élèves présentant des besoins particuliers leur est plus favorable que le recours à la séparation et ne péjore pas les apprentissages sociaux et scolaires des élèves n'ayant pas de besoin particulier. Cependant, une partie importante des enseignants de classe régulière s'oppose à l'inclusion. Comment expliquer cette opposition? Nos résultats de recherche montrent que la prise en charge d'élèves ayant des besoins particuliers et le recours à un enseignement différencié est un facteur de risque d'épuisement. Le recours à la séparation au moyen de la différenciation structurale peut alors constituer un mécanisme de défense permettant à l'enseignant de se protéger. L'enjeu est alors de développer des facteurs de protection compensant l'exposition des enseignants à l'épuisement professionnel.

14.00–15.00 Uhr, Dr. Barbara Zollinger, Zentrum für kleine Kinder Winterthur

## (Sprach-)entwicklungsauffällige Kinder abklären: Testen, messen, berechnen – oder: beobachten, Zusammenhänge erfassen, verstehen?

«Sprachdiagnostik muss standardisiert und normiert erfolgen... Unsere Waffe, um Kinder mit einer normalen Sprachentwicklung von Kindern mit einer gestörten Sprachentwicklung zu unterscheiden, stellt das normierte diagnostische Instrument dar, das wissenschaftlich begründet und überprüft ist» (Grimm 2005, 110–111).

Anhand ausgewählter Beispiele aus der Praxis werden die Gefahren und Grenzen der Waffe «normiertes diagnostisches Instrument» aufgezeigt und einem Ansatz gegenübergestellt, welcher die Beobachtung, das Verstehen und Interpretieren in den Mittelpunkt stellt.

## Evaluation d'enfants présentant des troubles dans le développement (du langage): tester, mesurer, calculer – ou vaut-il mieux observer, saisir et comprendre les différentes implications?

«Le diagnostic de troubles du langage doit se faire de manière standardisée et uniformisée... un instrument de diagnostic uniformisé, fondé et évalué scientifiquement, constitue notre arme la plus efficace pour distinguer les enfants ayant des troubles dans le développement du langage de ceux n'en présentant pas» (Grimm 2005, p 110–111).

En s'appuyant sur des exemples issus de la pratique, nous tenterons d'illustrer les limites et les dangers d'un «instrument de diagnostic uniformisé». Par ailleurs, nous lui opposerons une méthodologie dans laquelle l'observation, la compréhension et l'interprétation jouent un rôle central.

## 11.00–12.00 Uhr

1. Referent/in	2. Referent/in	3. Referent/in	Thema
Pierre Mayor	Déborah Galmiche	Eric Galmiche	Quant l'ordinaire devient extraordinaire: un bateau comme métaphore d'une expérience pédagogique
Markus Eberhard	und Team PMGB HfH Zürich		Pädagogik für Menschen mit geistiger Behinderung an der HfH Zürich
Patrik Widmer-Wolf	Mirjam Pfister		Von der neuen Schuleingangsstufe in die «richtige» Schule. Übertrittshorizonte für Kinder mit besonderen Bildungsbedürfnissen
Gabriela Eisserle Studer	Annemarie Kummer Wyss		Netzwerk Integrative Schulungsformen – Auf dem Weg zu einer Schule für alle!
Alberto Gandolfi	Camilla Parini	Michele Mainardi	Qualitätsmanagement und Arbeitsqualität – eine kritische Bilanz der Erfahrungen mit der Implementierung (Zertifizierung nach BSV/IV 2000)
Heidi Müller	Thomas Regenscheit		Die Sekundarschule Bürglen auf dem Weg zur Schule für alle
Rachel Sermier	Valérie Benoit		L'intégration scolaire des élèves présentant un retard mental. Etat des connaissances et présentation d'une recherche en cours
Gisela Chatelanat	Olga Villarrubia	Marielle Kunz	Projets d'intégration d'enfants en situation de handicap dans des lieux d'accueil de la petite enfance
Monica Lonoce	Caroline Welti-Borst		ProEmotionalCulture PEC – Wo immer Menschen zusammen leben, lernen, arbeiten
Rupert Tarnutzer			Unmotiviert – gelangweilt, was können wir tun?
Lea Kvetonova	Iva Strnadova		Inklusive Einstellungen von gegenwärtigen Hochschulstudenten in der Tschechei
Dorothea Lage	Sylvia Limmacher-Grepper		Unterstützte Kommunikation im Unterricht
Hedwig M. Roulin	Dominique Le Hénaff	invité	Psychomotricité en Albanie
Rosemarie Böhme			Ideen für Unterricht in der Heil- und Sonderpädagogik
Heinz Koldehofe	Kurt Bänziger	Angelika Hüls	Ausbildung von IV-Lernenden im 1. Arbeitsmarkt (KMU)
Hubert Hürlimann			Empowerment in der Begleitung und Leitung
Olaf Rühlemann	NN	NN	Wohnheim ILGENPARK – Wohnen ohne Heim!
Dora Luginbühl	Aili Stalder- Raudaskoski		Umgang mit speziellen Lernbedürfnissen in Finnland

## 12.30–13.30 Uhr (12.00–14.00 Uhr)

1. Referent/in	2. Referent/in	3. Referent/in	Thema
Urs Kühnis	René Broder		Regeln und Standards für den Umgang mit Gewalt
Markus Eberhard	und Team PMGB HfH Zürich		Pädagogik für Menschen mit geistiger Behinderung an der HfH Zürich
Gabriela Eisserle Studer	Annemarie Kummer Wyss		Netzwerk Integrative Schulungsformen – Auf dem Weg zu einer Schule für alle!
Mainardi Michele	Alberto Gandolfi	Camilla Parini	Management de la qualité et qualité du travail institutionnel – les perceptions des différents acteurs (Certification d'après OFAS/AI 2000)
Andrea Burgener	Renate Bortis		Entwicklungsgefährdete Kinder 0–6: wer sind sie? – was brauchen sie?
Jean-Pierre Counet	Miriam Deonna	invité	Connaissance de soi / film
Gisela Chatelanat	Olga Villarrubia	Marielle Kunz	Projets d'intégration d'enfants en situation de handicap dans des lieux d'accueil de la petite enfance
Monica Lonoce	Caroline Welti-Borst		ProEmotionalCulture PEC – Wo immer Menschen zusammen leben, lernen, arbeiten
Thomas Schrei	Irene Holzacker		Ethik in der Sonderpädagogik unter den Gegenpolen Standardisierung und Differenzierung
Vanda Hajkova	Katerina Hadkova	Iva Strnadova	Pro-integrative bis inklusive Einstellungen von gegenwärtigen Mittelschulstudenten in der Tschechei
Christoph Michael Müller			Beeinflussen sich erziehungsschwierige Kinder und Jugendliche negativ? Zum Risiko von negativem Peereinfluss in sonderpädagogischen Fördergruppen
Christine Schmid-Maibach			Vom Erstkontakt zur Zusammenarbeit mit Eltern
Rosemarie Böhme			Ideen für Unterricht in der Heil- und Sonderpädagogik
Heinz Koldehofe	Kurt Bänziger	Angelika Hüls	Ausbildung von IV-Lernenden im 1. Arbeitsmarkt (KMU)
Fiorenzo Ardia	Camilla Parini		«La scuola di sostenibilità»
Olaf Rühlemann	NN	NN	Wohnheim ILGENPARK – Wohnen ohne Heim!
Lise Gremion	Morgan Paratte		Intégration scolaire: terminologie et modèles d'intégrations

## 15.30–16.30 Uhr

1. Referent/in	2. Referent/in	3. Referent/in	Thema
Thomas Schrei	Irene Holzacker		Theorie-Praxis Konzept der SonderpädagogInnen – Ausbildung unter dem Blickwinkel Standardisierung und Differenzierung
Geneviève Piérart			Familles migrantes et handicap de l'enfant
Elisabeth Weber-Pillonel	Martine Jimenez	Mathilde Goumaz	Le «Gre10» propose des outils pratiques pour aider les enfants dys dans leurs apprentissages
Christina Seewald	Dominik Gyseler		Förderliche Unterrichtsbedingungen für Kinder mit einer ADHS
Roberta Andreetta Di Blasio	Alessandra Skory-Oppliger		De l'évaluation standardisée au projet de changement
Jean-Michel Favre			Les algorithmes de calcul: objets standards ou sujets de différenciation
Anna Maria Eberle-Jankowski			Übergewicht bei Kindern mit besonderen Bildungsbedürfnissen
Regina Jenni	Christine Schmid-Maibach	Doris Baumgartner-Lang	Zusammenarbeit mit Eltern im Kontext einer Institution
Maurizio Matiz			Zuhören können – Sprich damit ich sehe
Pierre Vianin			L'enseignement-apprentissage stratégique en enseignement spécialisé
Nicole Grolimund			Zwischen Standardisierung und Differenzierung: Berufsbezogene metakognitive Lernförderung in der zweijährigen beruflichen Grundbildung mit eidgenössischem Berufsattest
Elisabeth Hürlimann-Burgstaller	Hubert Hürlimann		Lebensplanung – Biografie – Lebensphasen
Verena von Holzen	Gabriela Antener		Unterstützt – kommunizierende Menschen als Referenten? Ein Projekt